

# TCH 20 E / TCH 22 E

IT

ISTRUZIONI  
TERMOCONVETTORE



IT Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

 TROTEC

**Sommario**

**Indicazioni per l'utilizzo del presente manuale** ..... 2

**Sicurezza** ..... 2

**Informazioni relative al dispositivo** ..... 5

**Trasporto e stoccaggio**..... 6

**Montaggio e messa in funzione** ..... 6

**Comando** ..... 7

**Errori e disturbi**..... 9

**Manutenzione** ..... 10

**Allegato tecnico**..... 10

**Smaltimento**..... 12

**Indicazioni per l'utilizzo del presente manuale**

**Simboli**



**Avvertimento relativo a tensione elettrica**

Questo simbolo indica che sussistono pericoli di vita e per la salute delle persone, a causa della tensione elettrica.



**Avvertimento relativo a superficie calda**

Questo simbolo avverte che a causa della superficie calda, sussiste pericolo di morte e pericolo per la salute delle persone.



**Avvertimento**

Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio medio, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.



**Attenzione**

Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio basso, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza una lesione minima o leggera.

**Avviso**

Questa parola chiave indica la presenza di informazioni importanti (per es. relative a danni a cose), ma non indica pericoli.



**Informazioni**

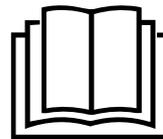
Gli avvertimenti con questo simbolo aiutano a eseguire in modo veloce e sicuro le proprie attività.



**Osservare le istruzioni**

Gli avvertimenti contrassegnati con questo simbolo indicano che devono essere osservate le istruzioni del manuale d'uso.

La versione aggiornata di queste istruzioni per l'uso e la dichiarazione di conformità UE possono essere scaricate dal seguente link:



TCH 20 E



<https://hub.trotec.com/?id=41183>

TCH 22 E



<https://hub.trotec.com/?id=41184>

**Sicurezza**

**Leggere le presenti istruzioni con attenzione prima della messa in funzione/dell'utilizzo del dispositivo e conservare le istruzioni sempre nelle immediate vicinanze del luogo di installazione o presso il dispositivo stesso.**



**Avvertimento**

**Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni.**

L'inosservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

**Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per il futuro.**

Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza o conoscenza, se sono supervisionati o se sono stati formati sull'utilizzo sicuro del dispositivo e se capiscono i pericoli che ne possono risultare. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.



### Avvertimento

Tenere lontano il dispositivo dalla portata di bambini di età inferiore ai 3 anni, a meno che non siano costantemente vigilati.

I bambini da 3 anni in su e di età inferiore a 8 anni possono soltanto accendere e spegnere il dispositivo se questo avviene sotto il controllo di un adulto o se sono stati istruiti sul sicuro utilizzo del dispositivo e hanno compreso i potenziali pericoli, purché il dispositivo sia posizionato e installato nel suo normale luogo di utilizzo.

I bambini da 3 anni in su e di età inferiore a 8 anni non sono autorizzati a infilare la spina nella presa di corrente, a regolare il dispositivo, a pulirlo e/o a eseguire la manutenzione prevista da parte dell'utente.



### Avvertimento

Non utilizzare il dispositivo in ambienti piccoli, se vi si trovano delle persone, che non sono in grado di abbandonare l'ambiente autonomamente e che non sono supervisionate costantemente.

- Non utilizzare il dispositivo in ambienti o aree a rischio di esplosione e non posizionarlo in tali locali.
  - Non utilizzare il dispositivo in atmosfere aggressive.
  - Collocare il dispositivo in posizione eretta e stabile su una superficie orizzontale e stabile.
  - Far asciugare il dispositivo dopo la pulizia con acqua. Non metterlo in funzione se è bagnato.
  - Non mettere in funzione o comandare il dispositivo se si hanno mani umide o bagnate.
  - Non esporre il dispositivo al getto diretto di acqua.
  - Non infilare mai oggetti o elementi nel dispositivo.
  - Non coprire il dispositivo durante il suo funzionamento.
  - Non rimuovere alcuna indicazione sulla sicurezza, adesivo o etichetta dal dispositivo. Mantenere le indicazioni sulla sicurezza, gli adesivi o le etichette in buone condizioni, affinché si possano leggere bene.
  - Non sedersi sul dispositivo.
  - Il dispositivo non è un giocattolo. Tenere lontani bambini e animali.
  - Controllare il dispositivo prima di ogni utilizzo, e verificare che gli accessori e gli allacci non siano danneggiati. Non utilizzare dispositivi o parti di dispositivi danneggiati.
  - Assicurarsi che tutti i cavi elettrici che si trovano all'esterno del dispositivo siano protetti da possibili danneggiamenti (per es. causati da animali). Non utilizzare mai il dispositivo se sono presenti danni ai cavi elettrici o all'alimentazione elettrica!
  - L'alimentazione elettrica deve essere conforme alle indicazioni riportate nell'Allegato Tecnico.
- Inserire la spina elettrica in una presa di corrente assicurata correttamente.
  - Scegliere le prolunghe del cavo elettrico nel rispetto della potenza allacciata del dispositivo, della lunghezza del cavo e della destinazione d'uso. Srotolare completamente il cavo della prolunga. Evitare il sovraccarico elettrico.
  - Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente prima di iniziare i lavori di manutenzione e di riparazione sul dispositivo, estraendo la spina elettrica dalla presa.
  - Spegnere il dispositivo e rimuovere il cavo elettrico dalla presa di corrente, quando il dispositivo non viene utilizzato.
  - Controllare che il cavo elettrico e la spina elettrica non siano danneggiati. Se si riscontrano danni, non provare a rimettere in funzione il dispositivo. Ordinate un nuovo cavo elettrico con spina elettrica presso il produttore e usatelo per sostituire il cavo elettrico con la spina elettrica difettoso.  
I cavi elettrici difettosi rappresentano un serio pericolo per la salute!
  - Durante l'installazione osservare le distanze minime del dispositivo dalle pareti e dagli oggetti e le condizioni di stoccaggio e di funzionamento, in conformità con i Dati tecnici (capitolo Allegato tecnico).
  - Mantenere una distanza di sicurezza di almeno 1 m tra l'entrata dell'aria e l'uscita dell'aria del dispositivo e qualsiasi stoffa infiammabile come per es. tessuti, tendine, letti o divani.
  - Assicurarsi che l'entrata e l'uscita dell'aria siano libere.
  - Assicurarsi che sul lato di aspirazione non ci sia mai della sporcizia e che non ci siano oggetti sciolti.
  - Non posizionare il dispositivo su pavimentazioni infiammabili.
  - Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali, altrimenti non è garantito il funzionamento corretto e sicuro.
  - Prima del trasporto e/o dei lavori di manutenzione, lasciare raffreddare il dispositivo.
  - È vietato posizionare il dispositivo sotto una presa di corrente a parete.
  - Non utilizzare più il dispositivo se è stato fatto cadere o se presenta dei segni visibili di danneggiamenti.

## Uso conforme alla destinazione

Il dispositivo è adatto solo in ambienti correttamente isolati o a un uso occasionale.

Il dispositivo serve a riscaldare e ventilare gli ambienti chiusi. Il dispositivo è concepito per uso privato e non è adatto per un uso commerciale. Il dispositivo è particolarmente adatto come riscaldamento addizionale. Il dispositivo è stato progettato esclusivamente per essere posizionato a terra.

Un utilizzo diverso da quello conforme alla destinazione, rappresenta un uso improprio.

## Improprio ragionevolmente prevedibile

- Non installare il dispositivo su una pavimentazione bagnata o allagata.
- Non posare alcun oggetto, come ad es. abiti, sul dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo nelle vicinanze di benzina, solventi, vernici o altri vapori facilmente infiammabili, o in ambienti in cui questi vengono stoccati.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non utilizzare il dispositivo per riscaldare veicoli.
- Non immergere mai il dispositivo nell'acqua.
- Non eseguire alcuna modifica strutturale o fare installazioni o trasformazioni sul/del dispositivo.
- Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di una piscina, una vasca da bagno o una doccia.

## Qualifica del personale

Il personale addetto all'utilizzo di questo dispositivo deve:

- essere conscio dei pericoli che possono venirsi a creare durante il lavoro con dispositivi elettrici in ambienti umidi.
- aver letto e compreso il manuale d'uso, in particolare il capitolo sulla sicurezza.

I lavori di manutenzione che richiedono l'apertura dell'involucro devono essere eseguiti esclusivamente da aziende di impianti elettrici o dal produttore.

## Simboli presenti sul dispositivo

Simboli	Descrizione
	Il simbolo sul dispositivo indica che non è consentito appendere oggetti (ad es. asciugamani, indumenti, ecc.) direttamente davanti al dispositivo o su di esso. Il riscaldatore non deve essere coperto, per evitare un surriscaldamento e il pericolo di incendio!

## Pericoli residui



### Avvertimento relativo a tensione elettrica

I lavori sulle parti elettriche devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate!



### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Prima di qualsiasi lavoro sul dispositivo, rimuovere la spina elettrica dalla presa di corrente!

Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate!

Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.



### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Pericolo di scossa elettrica!

Il dispositivo non presenta una protezione dall'acqua.

Sussiste pericolo di scossa elettrica! Non utilizzare mai il dispositivo in luoghi in cui l'acqua possa gocciolare, spruzzare o scorrere e non immergerlo mai nell'acqua!



### Avvertimento relativo a superficie calda

Alcune parti di questo dispositivo possono diventare molto calde e causare ustioni. Fare particolarmente attenzione quanto sono presenti bambini o altre persone che necessitano di protezione!



### Avvertimento

Sussiste pericolo di ustione e pericolo causato da scossa elettrica, in caso di un utilizzo non corretto. Utilizzare il dispositivo esclusivamente in conformità con la sua destinazione!



### Avvertimento

Da questo dispositivo posso scaturire pericoli, se viene utilizzato in modo non corretto o non conforme alla sua destinazione da persone senza formazione! Tenere conto delle qualifiche del personale!



### Avvertimento

Questo dispositivo non è un giocattolo e non deve essere maneggiato da bambini.



### Avvertimento

Pericolo di soffocamento!

Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe diventare un gioco pericoloso per bambini.



### Avvertimento

Sussiste pericolo di incendio, in caso di posizionamento non corretto.  
Non posizionare il dispositivo su pavimentazioni infiammabili.  
Non posizionare il dispositivo su moquette a pelo lungo.



### Avvertimento

Il dispositivo non deve essere coperto, per evitare un surriscaldamento e il pericolo di incendio!

### Comportamento in caso di emergenza

1. Spegnerne il dispositivo.
2. Staccare il dispositivo dalla rete elettrica: Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.
3. Non allacciare nuovamente all'alimentazione elettrica un dispositivo difettoso.

### Protezione surriscaldamento

Il dispositivo dispone di un termostato di sicurezza che viene attivato quando il dispositivo si surriscalda:

- Il dispositivo poi si spegne automaticamente.
- Le luci sugli interruttori a levetta per i livelli di potenza si spengono.

Se il termostato di sicurezza è attivato, lasciare raffreddare il dispositivo e cercare poi la causa del surriscaldamento. Se il problema dovesse persistere, rivolgersi al servizio di assistenza.

## Informazioni relative al dispositivo

### Descrizione del dispositivo

I termoconvettori TCH 20 E / TCH 22 E servono a produrre aria calda per ambienti interni.

Il dispositivo produce calore tramite un elemento riscaldante elettrico. L'aria intorno alla resistenza elettrica viene riscaldata. L'aria riscaldata sale verso l'alto attraverso l'uscita dell'aria e si immette così nell'ambiente.

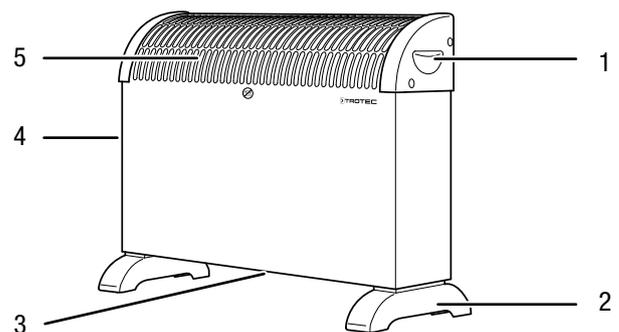
Il dispositivo dispone di un termostato integrato e produce così un flusso d'aria calda continuo.

Il dispositivo TCH 22 E dispone in aggiunta di una funzione turbo che consente di distribuire più velocemente l'aria riscaldata.

Il dispositivo TCH 22 E dispone inoltre di un timer, con il quale è possibile fissare un orario in cui il dispositivo deve accendersi o spegnersi.

Il dispositivo non presenta una protezione dall'acqua (IPX0).

### Rappresentazione del dispositivo



N.	Definizione
1	Maniglia portante
2	Piedino di appoggio
3	Entrata dell'aria
4	Quadro di controllo
5	Uscita dell'aria

## Trasporto e stoccaggio

### Avviso

Se il dispositivo viene immagazzinato o trasportato in modo non conforme, il dispositivo può essere danneggiato.  
Fare attenzione alle informazioni relative al trasporto e allo stoccaggio del dispositivo.

### Trasporto

Il dispositivo è dotato di una maniglia per facilitarne il trasporto.

Osservare le seguenti indicazioni **prima** di ogni trasporto:

- Spegnerne il dispositivo.
- Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.
- Non utilizzare il cavo elettrico come corda traente.
- Lasciare che il dispositivo si raffreddi sufficientemente.

### Immagazzinaggio

Osservare le seguenti indicazioni **prima** di ogni stoccaggio:

- Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.
- Lasciare che il dispositivo si raffreddi sufficientemente.

In caso di non utilizzo del dispositivo, osservare le seguenti condizioni di stoccaggio:

- Immagazzinare il dispositivo asciutto e protetto contro gelo e calore.
- Stoccare il dispositivo in posizione eretta, in un posto protetto dalla polvere e dall'irraggiamento diretto del sole.
- Proteggere il dispositivo eventualmente con un involucro dalla polvere che può penetrarvi.
- Non posizionare altri dispositivi o oggetti sul dispositivo, per evitare danneggiamenti al dispositivo.

## Montaggio e messa in funzione

### Dotazione

- 1 x termoconvettore
- 2 x piedini d'appoggio
- 4 x viti di fissaggio
- 1 x istruzioni

### Disimballaggio del dispositivo

1. Aprire il cartone ed estrarre il dispositivo.
2. Rimuovere completamente l'imballaggio del dispositivo.
3. Srotolare completamente il cavo elettrico. Fare attenzione che il cavo elettrico non sia danneggiato e non danneggiarlo durante lo srotolamento.

## Montaggio



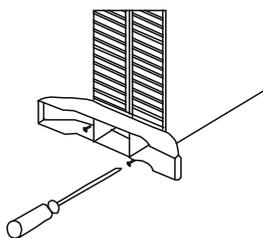
### Avvertimento

Pericolo di incendio dovuto a una installazione errata! Sussiste pericolo di incendio, se non vengono rispettate le distanze minime richieste. Osservare il paragrafo Installazione nel capitolo Montaggio e messa in funzione e i dati tecnici nel capitolo Allegato tecnico.

### Montaggio dei piedini d'appoggio

Montare i piedini d'appoggio prima di posizionare il dispositivo.

1. Adagiare il dispositivo su un lato.



2. Avvitare con due viti un piedino di appoggio alla volta.

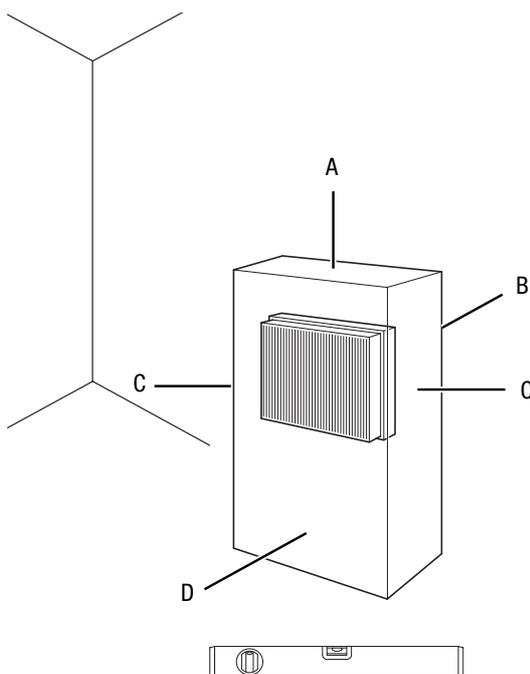
### Messa in funzione



### Informazioni

Alla prima messa in funzione o dopo un lungo periodo di non utilizzo, è possibile che si formino degli odori.

Durante l'installazione osservare le distanze minime del dispositivo dalle pareti e dagli oggetti, in conformità con il capitolo Allegato tecnico.



- Prima della messa in funzione del dispositivo controllare le condizioni del cavo elettrico. In caso di dubbi sullo stato intatto del cavo, contattare il servizio di assistenza.

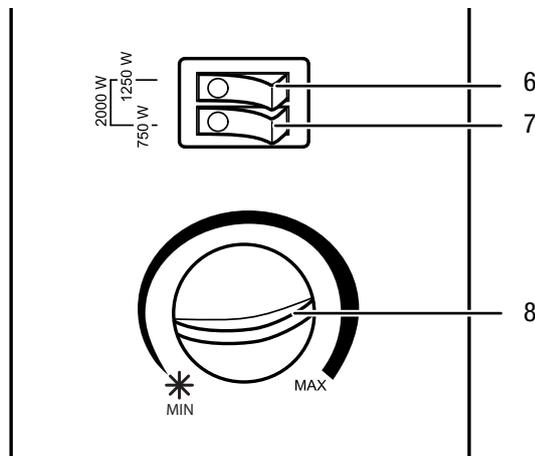
- Posizionare il dispositivo in modo eretto e stabile o appenderlo in posizione orizzontale.
- Evitare di posare il cavo elettrico o gli altri cavi elettrici in punti in cui si potrebbe inciampare, in particolare quando il dispositivo viene posizionato al centro del locale. Utilizzare ponti passacavi.
- Assicurarci che le prolunghe dei cavi siano completamente srotolate.
- Fare attenzione che non vi siano tende o altri oggetti che possano ostacolare il flusso dell'aria.
- Non posizionare il dispositivo direttamente sotto una presa di corrente a parete.
- Assicurarci che il dispositivo non possa entrare in contatto con umidità o con acqua.

### Collegamento del cavo elettrico

- Inserire la spina elettrica in una presa di corrente assicurata correttamente.
- Fare attenzione che il cavo elettrico sia posizionato dietro al dispositivo. Non posizionare mai il cavo elettrico davanti al dispositivo!

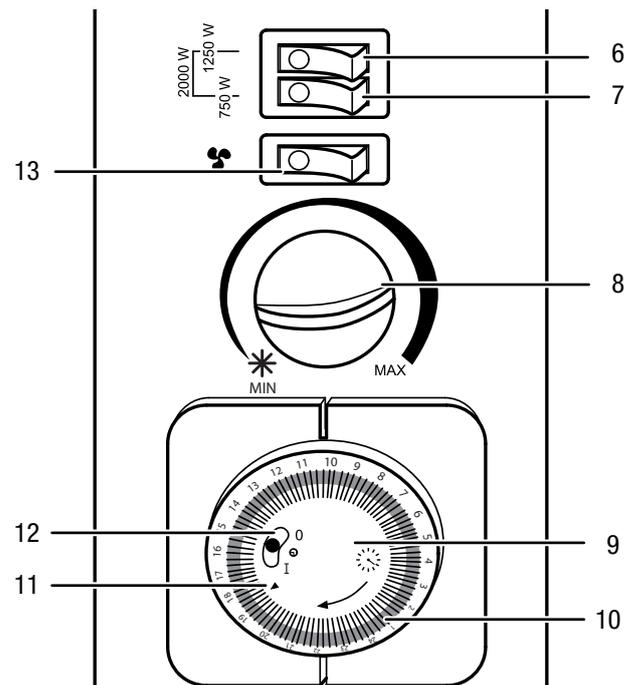
## Comando

### Quadro di controllo TCH 20 E



N.	Definizione
6	Interruttore a levetta livello di potenza 1250 W (con interruttori a levetta 7 complessivi = 2000 W)
7	Interruttore a levetta livello di potenza 750 W (con interruttori a levetta 6 complessivi = 2000 W)
8	Interruttore girevole termostato ambiente

### Quadro di controllo TCH 22 E



N.	Definizione
6	Interruttore a levetta livello di potenza 1250 W (con interruttori a levetta 7 complessivi = 2000 W)
7	Interruttore a levetta livello di potenza 750 W (con interruttori a levetta 6 complessivi = 2000 W)
8	Interruttore girevole termostato ambiente
9	Timer
10	Segmenti timer
11	Indicatore timer
12	Regolatore timer
13	Interruttore a levetta turboventilatore

### Accensione del dispositivo

1. Inserire la spina elettrica in una presa di corrente sufficientemente assicurata.
2. Posizionare l'interruttore a levetta (6, 7) per la potenza desiderata sulla posizione **On**.  
È possibile accendere un interruttore a levetta per la potenza 750 W (7) o 1250 W (6), o entrambi, per una potenza massima di 2000 W.  
⇒ La luce sull'interruttore a levetta corrispondente è accesa.
3. Con il timer opzionale:  
Ruotare il regolatore del timer (12) sulla posizione **I**.

### Impostazione del termostato ambiente

1. Impostare alla temperatura desiderata l'interruttore girevole senza interruzione di continuità (8) del termostato ambiente.
  - ⇒ Se il termostato ambiente è acceso, le luci dei livelli di potenza attivati si accendono.

Il termostato ambiente regola la temperatura ambientale automaticamente:

- Quando viene superato il valore impostato, il riscaldatore si spegne.
- Quando la temperatura scende al di sotto del valore impostato, il riscaldatore si riaccende automaticamente.

Funzione controllo gelo:

- Ruotare il termostato fino alla marcatura \* (fiocco di neve). In questa posizione, il termostato ambiente accende il riscaldamento automaticamente, se la temperatura ambientale scende al di sotto della temperatura di protezione antigelo.

### Accensione del turboventilatore (solo TCH 22 E)

1. Portare l'interruttore a levetta per il ventilatore (13) sulla posizione **On**.
  - ⇒ La luce sull'interruttore a levetta è accesa.
  - ⇒ Il ventilatore si avvia quando il termostato ambiente è acceso.
  - ⇒ Per distribuire aria calda, accendere il livello di potenza desiderato.
  - ⇒ In caso di temperatura ambientale calda, è possibile utilizzare il dispositivo per la distribuzione dell'aria fredda. Per fare ciò, spegnere i livelli di potenza.

### Programmazione del timer (solo TCH 22 E)



#### Informazioni

Fare attenzione al fatto che il dispositivo, in caso di timer attivato, si accende e funziona senza sorveglianza. Devono essere presi provvedimenti adeguati. Non lasciare per es. dei bambini senza supervisione nelle vicinanze del dispositivo.



#### Avvertimento

Sussiste pericolo di incendio se il dispositivo viene coperto e poi avviato tramite il timer. Non coprire mai il dispositivo, se successivamente viene avviato tramite il timer!

Il timer ha un formato 24 ore. In questo modo è possibile fissare gli intervalli di tempo in cui il dispositivo si accende.

Il timer dispone di un regolatore a tre livelli (12):

- Posizione 0: Il dispositivo è spento.
- Posizione I: Funzionamento continuo.
- Posizione intermedia (simbolo orologio): Il riscaldamento viene acceso e spento tramite il timer programmato.

Per programmare il timer, procedere in modo seguente:

1. Ruotare il timer (9) in senso orario, finché l'indicatore (11) non è impostato sull'ora attuale.
2. Spostare i segmenti (10) per gli intervalli di tempo in cui si deve accendere il dispositivo verso l'esterno.
3. Posizionare il regolatore (12) sulla posizione intermedia.
  - ⇒ Il timer è programmato.

### Messa fuori servizio



#### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate!

- Ruotare tutti gli interruttori a levetta sulla posizione **Off**. Le luci sugli interruttori a levetta si spengono.
- Con il timer opzionale:  
Ruotare il regolatore del timer (12) sulla posizione **0**.
- Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.
- Lasciare che il dispositivo si raffreddi completamente.
- Pulire il dispositivo secondo quanto riportato nel capitolo Manutenzione.
- Immagazzinare il dispositivo in conformità con il capitolo Trasporto e immagazzinaggio.

## Errori e disturbi



### **Avvertimento relativo a tensione elettrica**

**I lavori che richiedono l'apertura del dispositivo devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate o dal produttore.**

### **Avviso**

Attendere almeno 3 minuti dopo tutti i lavori di manutenzione e di riparazione. Riaccendere il dispositivo solo allora.

Il funzionamento perfetto del dispositivo è stato controllato più volte durante la sua produzione. Nel caso in cui dovessero, ciononostante, insorgere dei disturbi nel funzionamento, controllare il dispositivo secondo la seguente lista.

### **Il dispositivo non si avvia:**

- Controllare l'alimentazione elettrica.
- Controllare che il cavo elettrico e la spina elettrica non siano danneggiati. Se si riscontrano danni, non provare a rimettere in funzione il dispositivo. Ordinate un cavo di ricambio presso il produttore e utilizzatelo per sostituire il cavo di rete difettoso.
- Controllare il fusibile di protezione principale.
- Controllare la temperatura ambientale. Il termostato ambiente ha probabilmente interrotto il riscaldamento, perché è stata raggiunta la temperatura ambientale desiderata.
- Il termostato ambiente probabilmente è difettoso. Far sostituire il termostato ambiente difettoso da una azienda di impianti elettrici.
- Controllare il timer (solo TCH 22 E): Se il regolatore è posizionato su **0** o se l'ora attuale non è compresa nella programmazione, il dispositivo non si avvia. Portare il regolatore sulla posizione **I** (funzionamento continuo).
- Controllare se è scattata la protezione da surriscaldamento (cfr. capitolo Sicurezza).

### **Il ventilatore non funziona (solo TCH 22 E):**

- Controllare se il dispositivo è acceso.
- Controllare l'alimentazione elettrica.
- Controllare che il cavo elettrico e la spina elettrica non siano danneggiati.
- Il motore del ventilatore probabilmente è difettoso. Far sostituire il motore del ventilatore difettoso da una azienda di impianti elettrici.

### **Il flusso dell'aria è ridotto:**

- Controllare l'entrata e l'uscita dell'aria. L'entrata e l'uscita dell'aria devono essere liberi. Rimuovere eventualmente la sporcizia. Osservare le distanze minime dalle pareti e dagli oggetti, in conformità con i dati tecnici.

### **Il dispositivo ancora non funziona perfettamente dopo questi controlli:**

Contattare il servizio di assistenza. Portare eventualmente il dispositivo presso un'azienda di impianti elettrici autorizzata o presso il produttore per farlo riparare.

## Manutenzione

### Attività da svolgere prima dell'inizio della manutenzione



#### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate!

- Spegnerne il dispositivo.
- Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.
- Lasciare che l'apparecchio si raffreddi completamente.



#### Avvertimento relativo a tensione elettrica

**I lavori che richiedono l'apertura del dispositivo devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate o dal produttore.**

### Pulitura dell'involucro



#### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Non immergere mai il dispositivo nell'acqua!

Pulire l'involucro con un panno umido, morbido e senza pelucchi. Fare attenzione che non penetri umidità all'interno dell'alloggiamento. Fare attenzione che l'umidità non entri in contatto con gli elementi costruttivi elettrici. Per inumidire il panno, non utilizzare detergenti aggressivi, come ad es. spray detergenti, solventi, detergenti a base di alcool o abrasivi.

Dopo la pulizia, asciugare l'involucro con un panno.

## Allegato tecnico

### Dati tecnici

Parametri	Valore	
Modello	TCH 20 E	TCH 22 E
Potenza		
Livello 1:	750 W	750 W
Livello 2:	1250 W	1250 W
Livello 3:	2000 W	2000 W
Alimentazione elettrica	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Potenza assorbita nominale	8,7 A	8,7 A
Fusibile di protezione	10 A	10 A
Tipo di spina elettrica	Spina Schuko CEE 7/7	Spina Schuko CEE 7/7
Classe di protezione	IPX0	IPX0
Lunghezza cavo	1,2 m	1,2 m
Misure (profondità x larghezza x altezza)	160 x 520 x 390 mm	160 x 520 x 390 mm
Distanze minime dalle pareti e dagli oggetti		
sopra (A):	50 cm	50 cm
dietro (B):	50 cm	50 cm
di lato (C):	50 cm	50 cm
davanti (D):	50 cm	50 cm
Peso	2,0 kg	2,5 kg

Informazioni obbligatorie per gli apparecchi elettrici per il riscaldamento degli ambienti.

Parametri	Valore / indicazione	
	TCH 20 E	TCH 22 E
<b>Modello</b>	TCH 20 E	TCH 22 E
<b>Potenza termica</b>		
Potenza termica nominale $P_{nom}$	2 kW	2 kW
Potenza termica minima (indicativa) $P_{min}$	0,75 kW	0,75 kW
Massima potenza termica continua $P_{max,c}$	2 kW	2 kW
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>		
Alla potenza termica nominale $e_{l,max}$	ND	ND
Alla potenza termica minima $e_{l,min}$	ND	ND
In modo stand-by $e_{l,sb}$	ND	ND
<b>Tipo di potenza termica</b>		
Controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	ND	ND
Controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	ND	ND
Controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	ND	ND
Potenza termica assistita da ventilatore	ND	ND
<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente</b>		
Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	NO	NO
Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	NO	NO
Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	SÌ	SÌ
Con controllo elettronico della temperatura ambiente	NO	NO
Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	NO	SÌ
Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	NO	NO
<b>Altre opzioni di controllo</b>		
Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	NO	NO
Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	NO	NO
Con opzione di controllo a distanza	NO	NO
Con controllo di avviamento adattabile	NO	NO
Con limitazione del tempo di funzionamento	NO	SÌ
Con termometro a globo nero	NO	NO
Contatti	Trotec GmbH Grebener Straße 7 D-52525 Heinsberg	

ND: Non pertinente

## Smaltimento

Smaltire il materiale da imballaggio sempre in modo compatibile con l'ambiente e in conformità con le disposizioni locali vigenti in materia di smaltimento.



Il simbolo del cestino barrato su un vecchio dispositivo elettrico o elettronico proviene dalla direttiva 2012/19/UE. Quest'ultima dice che questo dispositivo non deve essere smaltito nei rifiuti domestici alla fine della sua durata. Nelle vicinanze di ognuno sono a disposizione i punti di raccolta per i vecchi dispositivi elettrici ed elettronici. Gli indirizzi possono essere reperiti dalla propria amministrazione comunale o municipale. Per molti paesi dell'UE è possibile informarsi su ulteriori possibilità di restituzione anche sul sito web <https://hub.trotec.com/?id=45090>. Altrimenti, rivolgersi a un rappresentante di dispositivi usati riconosciuto, approvato per il proprio paese.

Grazie alla raccolta differenziata dei vecchi dispositivi elettrici ed elettronici si intende rendere possibile il riutilizzo, l'utilizzazione del materiale o altre forme di utilizzazione dei vecchi dispositivi, oltre a prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, attraverso lo smaltimento delle sostanze pericolose eventualmente contenute nei dispositivi.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)